

أوديسا، نوفمبر 2023: متحف يُصاب داخل موقع للتراث العالمي

في ليلة 5-6 نوفمبر 2023، عشية الذكرى السنوية الـ124 لتأسيسه، لحقت أضرار بمتحف أوديسا الوطني للفنون الجميلة جراء هجوم روسي بالصواريخ والمسيّرات على المدينة. وسقط صاروخ على مقربة منه؛ فاقطع الانفجار اللوحات من الجدران، وحطّم نوافذ قصر بوتوتسكي الذي يعود إلى مطلع القرن التاسع عشر، ودمّر جناحه الإداري. وأصيب ثمانية أشخاص في المدينة. ويقع المتحف داخل المركز التاريخي لأوديسا، الذي أدرج علي قائمة التراث العالمي المعرض للخطر قبل ذلك بعشرة أشهر. وأدانت اليونسكو الهجوم. ونجا معظم المقتنيات لأنها كانت قد أُجليت مسبقاً.

UKRAINE EVIDENCE HUB
السجل الموثّق
أكتوبر 2026

مسودة — غير منشورة. مسودة للمحرر. رُوجعت الأرقام مقابل الإدارة الإقليمية لأوديسا (أو. كبير، تيليغرام، 6 نوفمبر 2023، عبر Vikna)، ووزارة الداخلية (إ. كليمينكو، 6 نوفمبر 2023، عبر الجزيرة وفرانس برس)، وسلاح الجو الأوكراني (6 نوفمبر 2023، عبر الجزيرة)، ووزارة الثقافة (عبر 7 The Art Newspaper، 6 نوفمبر 2023)، والمتحف (ك. كولاي، إحاطة 9 نوفمبر 2023، عبر Suspilne؛ 13 Ukrainska Pravda، 6 نوفمبر 2023؛ ف. كورشنوف، 14 ديسمبر 2023، عبر Ukraine Media Center Odesa) واليونسكو (6 نوفمبر 2023؛ 25 يناير 2023). وتختلف تواريخ المتحف نفسه بيوم واحد (الضربة «في 5 نوفمبر»): فقد وقع الهجوم في وقت متأخر من 5 نوفمبر واستمر خلال الليل حتى 6 نوفمبر. ويؤكد تقرير الموقع السريع الصادر عن مبادرة سمينسونيان للإنقاذ الثقافي (26 مارس 2024) وقوع الأضرار «بين 6 و8 نوفمبر 2023» استناداً إلى صور الأقمار الصناعية والصور الأرضية — ولم تُقرأ نسخة PDF الكاملة بعد. بيان وزارة الدفاع الروسية بتاريخ 6 نوفمبر 2023: لم يُعثر عليه (بحث حتى 26 أكتوبر 2026). الإجراءات الجنائية: لم يُعثر عليها. الصور: تُختار في الخطوة 2 (وزارة الداخلية/خدمة الطوارئ الحكومية في أوديسا، CC BY 4.0، أو Commons): لا صور لأشخاص مصابين.

8

شخصاً أصيبوا في أوديسا خلال الهجوم الليلي — نُقل 5 منهم إلى المستشفى وعولج 3 في المكان

B

الإدارة الإقليمية لأوديسا (أو. كبير)، 6 نوفمبر 2023

22 + 4

صاروخاً ومسيّرة هجومية أطلقت من القرم المحتل على منطقة أوديسا؛ وأسقط صاروخ واحد من طراز Kh-59 و15 مسيّرة Shahed

B

سلاح الجو الأوكراني، 6 نوفمبر 2023 (عبر الجزيرة)

20

مبنى سكنياً تضرر، إضافة إلى متحف الفنون الجميلة والبنية التحتية

B

وزير الداخلية إ. كليمينكو، 6 نوفمبر 2023

7

معارض لم يعد بإمكان المتحف عرضها؛ وألغيت جميع فعاليات الذكرى السنوية

B

متحف أوديسا الوطني للفنون الجميلة، عبر The Art Newspaper، 7 نوفمبر 2023

الخلاصة

متحف في يوم ميلاده. افتُتح المتحف في 6 نوفمبر 1899. وعشية ذكراه السنوية الـ124 سقط صاروخ على مقربة منه؛ فأطاح الانفجار باللوحات أرضاً، وحطّم أطر النوافذ والجص الأصلية، وجعل المبنى الإداري غير صالح للاستخدام.

داخل موقع محمي للتراث العالمي. أدرج المركز التاريخي لأوديسا على قائمة التراث العالمي وقائمة التراث العالمي المعرض للخطر في 25 يناير 2023، بإجراء طارئ، بسبب الحرب. اليونسكو: «يجب حماية المواقع الثقافية وفقاً للقانون الدولي.»

أنقذه الإجلاء، لا ضبط النفس. قال حاكم المنطقة إن الجزء الأساسي من المقتنيات كان في أمان لأنه نُقل مسبقاً. وأعاد المتحف فتح أبوابه في 15 ديسمبر 2023؛ ومع ذلك أسفر الهجوم عن إصابة ثمانية أشخاص وإلحاق أضرار بمنازل ومحطة للحبوس في الليلة نفسها.

التكيف القانوني في ثلاث طبقات

تضرر متحف داخل موقع مدرج على قائمة التراث العالمي لليونسكو جراء ضربة صاروخية روسية في محيطه؛ وإصابة 8 أشخاص في المدينة — بيان اليونسكو (A)؛ السلطات الأوكرانية (B)

تكرار الأضرار التي لحقت بالمركز التاريخي لأوديسا، منذ 2023 حتى الآن (كاندراية التجلي، يوليو 2023؛ متحف الفنون الجميلة، نوفمبر 2023) — نمط

الهجوم على الممتلكات الثقافية: المادة 4 من اتفاقية لاهاي لعام 1954؛ المادة (2)8(ب)(IX) من نظام روما الأساسي — موقف (استنتاج المنصة؛ لم يُعثر على أي ملاحقة قضائية)

ثابت. على المستوى A، ذكرت اليونسكو أن المتحف، الواقع داخل موقع التراث العالمي، تضرر جراء غارة جوية روسية في ليلة 5-6 نوفمبر 2023، وأدانت الهجوم. وعلى المستوى B، تقدّم الإدارة الإقليمية ووزارة الداخلية وسلاح الجو والمتحف رواية متنسقة: هجوم مشترك بالصواريخ والمسيّرات، وسقوط صاروخ قرب المتحف، وأضرار في الجدران والنوافذ والمبنى الإداري، وإصابة 8 أشخاص في المدينة. **نمط.** ضربات ألحقت أضراراً بالمركز التاريخي لأوديسا منذ إدراجه على قائمة التراث العالمي المعرض للخطر في يناير 2023، بما في ذلك كاندراية التجلي في يوليو 2023. **موقف.** استنتاج المنصة: إن قصف مركز تاريخي مكتظ بالصواريخ، حيث يكون إلحاق أضرار الانفجار بمتحف مدرج أمراً متوقعاً، يخلّ بالاحتياطات الواجبة لتجنب الممتلكات الثقافية (المادة 4 من اتفاقية لاهاي لعام 1954؛ المادتان 53 و57 من البروتوكول الإضافي الأول) — ريثما يُجرى تحقيق لم يُعثر عليه.

ما نطالب به

إنشاء سجل عام واحد للضربات على مواقع التراث العالمي في أوكرانيا، تتولاه اليونسكو، يتضمن التواريخ والأضرار وتحديد المسؤولية. ومطالبة اليونسكو بذكر ضربة نوفمبر 2023 على متحف أوديسا للفنون الجميلة في قائمة الأضرار لديها. وذكر المواقع المحمية في كل بيان لمجلس الأمن بشأن الضربات على أوديسا. ودعم ترميم المتحف من خلال صندوق التراث للطوارئ.

المصادر: A — اليونسكو (مكتب كييف)، بيان 6 نوفمبر 2023 (عبر Ukrinform): اليونسكو، «Odesa inscribed on UNESCO's World Heritage List in the face of threats of destruction»، 25 نوفمبر 2023؛ B — الإدارة الإقليمية لأوديسا (أو. كبير، تيليغرام، 6 نوفمبر 2023؛ سلاح الجو الأوكراني، 6 نوفمبر 2023؛ وزارة الداخلية (إ. كليمينكو)، 6 نوفمبر 2023؛ وزارة الثقافة، 6 نوفمبر 2023؛ متحف أوديسا الوطني للفنون الجميلة (ك. كولاي، ك. لياتوف، ف. كورشنوف)، 6 نوفمبر-ديسمبر 2023. The Art Newspaper — C (7 نوفمبر 2023)، الجزيرة وفرانس برس (6 نوفمبر 2023)، Kyiv Independent (6 نوفمبر 2023)، Vikna (6 نوفمبر 2023)، Suspilne (9 نوفمبر 2023)، Ukrainska Pravda (13 نوفمبر 2023)، Ukraine Media Center Odesa (14 ديسمبر 2023)؛ مبادرة سمينسونيان للإنقاذ الثقافي، تقرير الموقع السريع (26 مارس 2024). حالة المعاهدة — قاعدة بيانات المعاهدات الهولندية (بيانات جهة الإيداع)، اتفاقية لاهاي لعام 1954. RU — لم يُعثر على شيء. جميع المصادر أُطلع عليها في 26 أكتوبر 2026.



الصفحة الحية • سجل التصويبات

أوديسا
مسودة 26 • V0.1 أكتوبر 2026 • غير منشورة •
النسخة الحية وسجل التصويبات على UKRAINE EVIDENCE HUB

انفجار يجتاح قصرأ

UKRAINE EVIDENCE HUB
السجل الموثّق
أكتوبر 2026

يشغل متحف الفنون الجميلة قصر بوتوتسكي في المركز التاريخي، على بُعد بضعة مئات من الأمتار من الميناء. وسقط صاروخ على مقربة من المبنى خلال هجوم ليلي على المدينة. ولم تُصب أي جهة من المتحف إصابة مباشرة؛ بل أحدث الانفجار الأضرار.

6 نوفمبر 1899	افتتاح متحف أوديسا للفنون الجميلة في قصر بوتوتسكي، وهو مقر سكني يعود إلى مطلع القرن التاسع عشر؛ وكان يضم قبل الحرب أكثر من 10,000 عمل. ^[C] — متحف أوديسا للفنون الجميلة؛ ويكيبيديا
25 يناير 2023	لجنة التراث العالمي تُدرج المركز التاريخي لأوديسا على قائمة التراث العالمي وقائمة التراث العالمي المعرض للخطر، بإجراء طارئ. ^[A] — اليونسكو، 25 يناير 2023
23 يوليو 2023	صاروخ روسي يصيب كاتدرائية التجلي في المركز التاريخي لأوديسا؛ واليونسكو تدين الضربة. ^[B] — أبرشية أوديسا، عبر Ukrinform؛ اليونسكو (سجل المنصة: التراث الثقافي)
5 نوفمبر 2023، في وقت متأخر من المساء	روسيا تطلق 4 صواريخ و22 مسيّرة هجومية من القرم المحتل على منطقة أوديسا؛ وتوجّه مسيّرات Shahed نحو البنية التحتية للميناء؛ وتصيب الصواريخ وسط المدينة ومبنى صناعياً مهجوراً. ^[B] — سلاح الجو الأوكراني، 6 نوفمبر 2023 (عبر الجزيرة)؛ أو. كيبر (تيليغرام)، عبر Vikna
ليلة 5-6 نوفمبر 2023	صاروخ يسقط قرب متحف الفنون الجميلة؛ والانفجار يُلحق أضراراً بجدرانه ونوافذه وزجاجه؛ والجزء التاريخي من المدينة يتعرض لموجة الانفجار. إصابة 8 أشخاص، ونقل 5 إلى المستشفى؛ وتضرر عدة مبانٍ سكنية متعددة الطوابق ومستودعات ومعدات تحميل وشاحنات حبوب. ^[B] — الإدارة الإقليمية لأوديسا (أو. كيبر، تيليغرام)، 6 نوفمبر 2023
6 نوفمبر 2023	اليونسكو: المتحف «الواقع ضمن موقع التراث العالمي لليونسكو، تضرر مرة أخرى جراء غارة جوية روسية الليلة الماضية. وتدين اليونسكو الهجوم بشدة. يجب حماية المواقع الثقافية وفقاً للقانون الدولي.» ^[A] — اليونسكو (مكتب كييف)، 6 نوفمبر 2023، عبر Ukrinform
6 نوفمبر 2023	وزير الداخلية: تضرر 20 مبنى سكنياً والمتحف والبنية التحتية. والمتحف يلغي فعاليات ذكراه السنوية ويغلق أبوابه حتى إشعار آخر؛ ووزارة الثقافة تفيد بتضرر ما لا يقل عن عشرة مبانٍ أخرى في المنطقة المحمية. ^[B] — إ. كليمينكو، عبر الجزيرة وفرانس برس؛ وزارة الثقافة والمتحف، عبر The Art Newspaper، 7 نوفمبر 2023
9-13 نوفمبر 2023	المتحف: الجناح المطل على شارع سوفييفسكا والمبنى الإداري تعرّضا لأشد الأضرار؛ وتحطمت الأبواب وأطر النوافذ الأصلية العائدة إلى مطلع القرن التاسع عشر؛ والغبار الناجم عن الانفجار يهدد اللوحات؛ ولم تتعرض اللوحات لأضرار جسيمة؛ وحُفظت بقايا الصاروخ كدليل. ^[B] — ك. كولا، المديرة بالإنباء، إحاطة 9 نوفمبر 2023 (عبر Suspilne)؛ Ukrainska Pravda، 13 نوفمبر 2023
15 ديسمبر 2023	المتحف يعيد فتح أبوابه للزوار. ^[B] — البرنامج العام للمتحف (ف. كورشونوف)، عبر Ukraine Media Center Odesa، 14 ديسمبر 2023
26 مارس 2024	مبادرة سميثسونيان للإنقاذ الثقافي وشركاؤها ينشرون تقريراً سريعاً عن الموقع يؤكد الأضرار استناداً إلى صور الأقمار الصناعية والتصوير الأرضي. ^[C] — مؤسسة سميثسونيان، تقرير الموقع السريع، 26 مارس 2024
2025	اليونسكو تُدرج متحف الفنون الجميلة ضمن معالم أوديسا التي تخضع لإصلاحات عاجلة بمساهمات من إيطاليا واليابان؛ وتتواصل بعثات تقييم الأضرار. ^[A] — اليونسكو، 23 يوليو 2025 (حُدّث في 25 نوفمبر 2025)

ما يُظهره السجل

قال حاكم المنطقة إن المدينة تعرضت لهجوم بصواريخ من أنواع مختلفة وبمسيّرات Shahed موجهة نحو منطقة الميناء؛ وأصابت الصواريخ وسط المدينة ومبنى صناعياً مهجوراً. وسقط أحدها «في المحيط» القريب من المتحف، فألحق أضراراً بالجدران وحطّم النوافذ والزجاج.

قالت المديرة بالإنباء للمتحف إن الجناح المطل على شارع سوفييفسكا والمبنى الإداري كانا الأكثر تضرراً؛ ونجت القاعات الأقرب إلى البحر لكن المعروضات غطاها غبار ضار باللوحات. وكانت معظم الأبواب وأطر النوافذ المدمرة أصلية، تعود إلى مطلع القرن التاسع عشر.



The Odesa Fine Arts Museum (Potocki Palace) on Sofiivska Street before the full-scale invasion (photo uploaded 2011). Photo: Serge Iantchichine · Public domain · via Wikimedia Commons

ما الذي أنقذ، وما الذي فُقد

كانت الإدارة الإقليمية والمتحف والمنظمة غير الحكومية Museum for Change قد أجلت الجزء الأساسي من المقتنيات مسبقاً؛ وفحص المرممون اللوحات المعروضة ولم تتعرض لأضرار جسيمة، وفقاً للمتحف.

المفقود: سبعة معارض لم يعد بالإمكان عرضها، وبرنامج الذكرى السنوية، والنسيج الأصلي للمبنى، والجناح الإداري لعدة أشهر. وأصيب ثمانية أشخاص في المدينة في الليلة نفسها.

المصادر: A — اليونسكو (مكتب كييف)، بيان 6 نوفمبر 2023 (عبر Ukrinform)؛ اليونسكو، «Odesa inscribed on UNESCO's World Heritage List in the face of threats of destruction»، 25 نوفمبر 2023؛ اليونسكو، «Odesa»، 23 يوليو 2025. B — الإدارة الإقليمية لأوديسا (أو. كيبر، تيليغرام)، 6 نوفمبر 2023؛ سلاح الجو الأوكراني، 6 نوفمبر 2023؛ وزارة الداخلية (إ. كليمينكو)، 6 نوفمبر 2023؛ وزارة الثقافة، نوفمبر 2023؛ متحف أوديسا الوطني للفنون الجميلة (ك. كولا، ك. ليياتوف، ف. كورشونوف)، نوفمبر-ديسمبر 2023. C — The Art Newspaper، 7 نوفمبر 2023، الجزيرة وفرانس برس (6 نوفمبر 2023)، Kyiv Independent، (6 نوفمبر 2023)، Vikna (6 نوفمبر 2023)، Suspilne، (9 نوفمبر 2023)، Ukrainska Pravda، (13 نوفمبر 2023)، Ukraine Media Center Odesa، (14 ديسمبر 2023)؛ مبادرة سميثسونيان للإنقاذ الثقافي، تقرير الموقع السريع (26 مارس 2024). حالة المعاهدة — قاعدة بيانات المعاهدات الهولندية (بيانات جهة الإيداع)، اتفاقية لاهاي لعام 1954. RU — لم يُعثَر على شيء. جميع المصادر أُطْلِعَ عليها في 26 أكتوبر 2026.



الصفحة الحية · سجل التصويبات

أوديسا
مسودة 26 · V0.1 أكتوبر 2026 · غير منشورة ·
النسخة الحية وسجل التصويبات على UKRAINE EVIDENCE HUB

بيان للأمم المتحدة وسجل
أوكراني متسقUKRAINE EVIDENCE HUB
السجل الموثق
أكتوبر 2026

سمّت اليونسكو المتحف والمسبب صباح اليوم التالي. ووُثقت السلطات الأوكرانية والمتحف الأضرار والإصابات؛ وأكدها لاحقاً مراقبو التراث المستقلون استناداً إلى صور الأقمار الصناعية.

ثابت لدى هيئات ذات ولاية

اليونسكو (مكتب كييف)، 6 نوفمبر 2023: متحف الفنون الجميلة في أوديسا، الواقع ضمن موقع التراث العالمي، «تضرر مرة أخرى جراء غارة جوية روسية الليلة الماضية. وتدين اليونسكو الهجوم بشدة.» [A](#)

اليونسكو، 25 يناير 2023: إدراج المركز التاريخي لأوديسا على قائمة التراث العالمي وقائمة التراث العالمي المعرض للخطر بإجراء طارئ. [A](#)

التحقيق الأوكراني

الإدارة الإقليمية لأوديسا (أو. كبير، تيليغرام)، 6 نوفمبر 2023: 8 مصابين، ونقل 5 إلى المستشفى؛ صواريخ ومسبّرات Shahed؛ سقوط صاروخ قرب المتحف؛ إلقاء المقتنيات مسبقاً. [B](#)

سلاح الجو الأوكراني، 6 نوفمبر 2023: إطلاق 4 صواريخ و22 مسبّرة هجومية من القرم؛ إسقاط 15 مسبّرة Shahed وصاروخ Kh-59 واحد. [B](#)

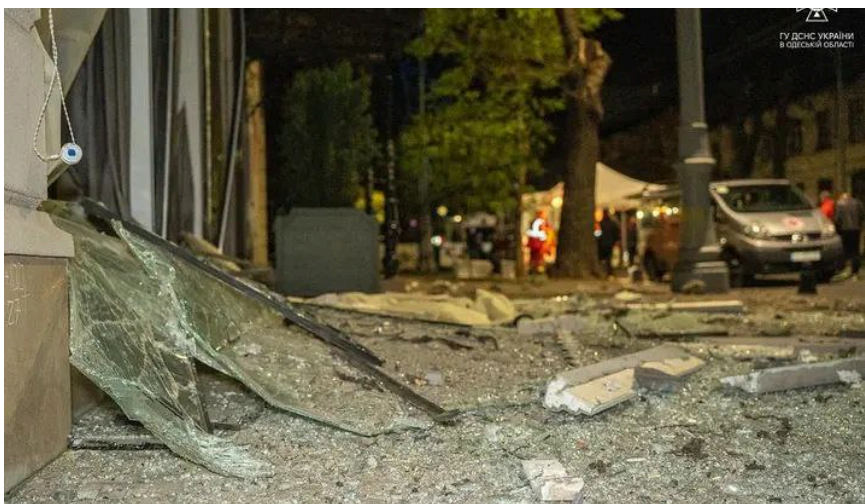
وزارة الداخلية (إ. كليمنكو)، 6 نوفمبر 2023: تضرر 20 مبنى سكنياً والمتحف والبنية التحتية. [B](#)

متحف أوديسا الوطني للفنون الجميلة، 6 نوفمبر - 15 ديسمبر 2023: الإغلاق، وتأثر سبعة معارض، وتقييم الأضرار، وإعادة الافتتاح في 15 ديسمبر. [B](#)

التحقيقات المستقلة

The Art Newspaper (7 نوفمبر 2023)، الجزيرة وفرنس برس (6 نوفمبر 2023)، Kyiv Independent (6 نوفمبر 2023)، Suspilne (9 نوفمبر 2023)، Ukrainska Pravda (13 نوفمبر 2023). [C](#)

مبادرة سميثسونيان للإنقاذ الثقافي بالتعاون مع مركز التراث الثقافي بجامعة بنسلفانيا ومختبر رصد التراث الثقافي ومختبر رصد التراث الأوكراني، تقرير الموقع السريع، 26 مارس 2024. [C](#)



Glass and debris on a street in Odesa's historic centre after the night attack of 5-6 November 2023. Photo: State Emergency Service of Ukraine (DSNS), Odesa region · CC BY 4.0 · via Ministry of Internal Affairs of Ukraine (Telegram)

الأرقام — كل مصدر، كما نُشر

الرقم	ما يشمل	المصدر · التاريخ · المستوى
5 · 8	جرحى · في المستشفى	أو. كبير، 6 نوفمبر 2023 · B
22 · 4	صواريخ · مسبّرات هجومية أُطلقت	سلاح الجو الأوكراني، 6 نوفمبر 2023 · B
20	مبنى سكنياً تضرر	إ. كليمنكو، 6 نوفمبر 2023 · B
40 يوماً	من الضربة حتى إعادة الافتتاح (6 نوفمبر - 15 ديسمبر 2023)	المتحف، عبر Ukraine Media Center Odesa · B

جميع الأرقام كما نُشرت في 6-13 نوفمبر 2023. كان أول إحصاء لرئيس البلدية 5 أشخاص نُقلوا إلى المستشفى؛ ويشمل إحصاء الحاكم البالغ 8 مصابين 3 عولجوا في المكان.

المصادر: A — اليونسكو (مكتب كييف)، بيان 6 نوفمبر 2023 (Ukrinform)؛ اليونسكو، «Odesa inscribed on UNESCO's World Heritage List in the face of threats of destruction»، 25 يوليو 2025. B — الإدارة الإقليمية لأوديسا (أو. كبير، تيليغرام)، 6 نوفمبر 2023؛ سلاح الجو الأوكراني، 6 نوفمبر 2023؛ وزارة الداخلية (إ. كليمنكو)، 6 نوفمبر 2023؛ وزارة الثقافة، نوفمبر 2023؛ متحف أوديسا الوطني للفنون الجميلة (ك. كولاي، ك. ليانوف، ف. كوريشونوف)، نوفمبر-ديسمبر 2023. C — The Art Newspaper (7 نوفمبر 2023)، الجزيرة وفرنس برس (6 نوفمبر 2023)، Kyiv Independent (6 نوفمبر 2023)، Vikna (6 نوفمبر 2023)، Suspilne (9 نوفمبر 2023)، Ukrainska Pravda (13 نوفمبر 2023)، Ukraine Media Center Odesa (14 ديسمبر 2023)؛ مبادرة سميثسونيان للإنقاذ الثقافي، تقرير الموقع السريع (26 مارس 2024). حالة المعاهدة — قاعدة بيانات المعاهدات الهولندية (بيانات جهة الإيداع)، اتفاقية لاهاي لعام 1954. RU — لم يُعثر على شيء. جميع المصادر أُطلع عليها في 26 أكتوبر 2026.

أوديسا

مسودة 26 · V0.1 أكتوبر 2026 · غير منشورة ·
النسخة الحية وسجل التصويبات على UKRAINE
EVIDENCE HUB



الصفحة الحية · سجل
التصويبات

صواريخ من القمر على مركز تاريخي

UKRAINE EVIDENCE HUB
السجل الموثّق
أكتوبر 2026

أُطلقت الصواريخ والمسيّرات من القمر المحتل، وفقاً لسلّاح الجو الأوكراني. ولم تُحدّد وحدات الإطلاق بالاسم.

المستهدفون	الدور في القضية	الإجراءات	الجزاءات • المحاكم
وحدات الإطلاق القوات الروسية العاملة من القمر المحتل	أطلقت 4 صواريخ و22 مسيّرة Shahed على منطقة أوديسا (سلّاح الجو)	غير محددة	—
الجنرال فاليري غيراسيموف رئيس هيئة الأركان العامة	مسؤولية القيادة عن حملة الضربات البعيدة المدى على المدن الأوكرانية (موقف)	أمر قبض صادر عن المحكمة الجنائية الدولية، 24 يونيو 2024 (حملة الطاقة 2022-23)؛ ولا تهمة بشأن هذه الضربة	الاتحاد الأوروبي، الولايات المتحدة، المملكة المتحدة، كندا (2022)

سلسلة المسؤولية

كان الهجوم ضربة مشتركة بالصواريخ والمسيّرات على أوديسا، أُطلقت من القمر؛ وروسيا هي الطرف الوحيد الذي يشنّ مثل هذه الضربات على المدينة.

يقع المتحف داخل موقع للتراث العالمي نشرت اليونسكو قرار إدراجه وحدوده في يناير 2023، قبل الضربة بعشرة أشهر.

تكررت الأضرار التي لحقت بالمركز التاريخي لأوديسا — كاتدرائية التجلي في يوليو 2023، والمتحف في نوفمبر 2023 — مما يجعل ذلك نمطاً لا حادثاً عرضياً.

يُستشهد بمذكرة المحكمة الجنائية الدولية فيما يخص التسلسل القيادي، لا فيما يخص هذه الضربة.

المصادر: A — اليونسكو (مكتب كييف)، بيان 6 نوفمبر 2023 (عبر Ukrinform)؛ اليونسكو، «Odesa inscribed on UNESCO's World Heritage List in the face of threats of destruction» 25 يناير 2023؛ اليونسكو، «UNESCO steps up support for the World Heritage site in Odesa» 23 يوليو 2025. B — الإدارة الإقليمية لأوديسا (أو. كيبر، تيليغرام)، 6 نوفمبر 2023؛ سلّاح الجو الأوكراني، 6 نوفمبر 2023؛ وزارة الداخلية (أو. كيمينكو)، 6 نوفمبر 2023؛ وزارة الثقافة، نوفمبر 2023؛ متحف أوديسا الوطني للفنون الجميلة (أو. كولاي، ك. ليباتوف، ف. كوريشونوف)، نوفمبر-ديسمبر 2023. C — The Art Newspaper (7 نوفمبر 2023)، الجزيرة وفرانس برس (6 نوفمبر 2023)، Kyiv Independent (6 نوفمبر 2023)، Vikna (6 نوفمبر 2023)، Suspilne (9 نوفمبر 2023)، Ukrainska Pravda (13 نوفمبر 2023)، Ukraine Media Center Odesa (14 ديسمبر 2023)؛ مبادرة سميثسونيان للإنقاذ الثقافي، تقرير الموقع السريع (26 مارس 2024). حالة المعاهدة — قاعدة بيانات المعاهدات الهولندية (بيانات جهة الإيداع)، اتفاقية لاهي لعام 1954. RU — لم يُعثَر على شيء. جميع المصادر أُطلِع عليها في 26 أكتوبر 2026.

أوديسا

مسودة 26 • ٧0.1 أكتوبر 2026 • غير منشورة •
النسخة الحية وسجل التصويبات على UKRAINE EVIDENCE HUB



الصفحة الحية • سجل التصويبات

لم يُسمَّ أي هدف بجوار المتحف

UKRAINE EVIDENCE HUB
السجل الموثَّق
أكتوبر 2026

لم تَعْلَق روسيا على الأضرار التي لحقت بالمتحف. وتسجِّل المنصة هذا الصمت وتردُّ مسبقاً على التفسير الذي تقدّمه روسيا للضربات على أوديسا: أنها تستهدف البنية التحتية للميناء والبنية التحتية العسكرية.

وزارة الدفاع الروسية • لم يُعثر على بيان • 6 نوفمبر 2023

«(لم يُعثر على أي بيان روسي بشأن الضربة التي ألحقت أضراراً بمتحف أوديسا للفنون الجميلة.)»

بحث المنصة حتى 26 أكتوبر 2026

الصمت ليس تفسيراً

أطلقت صواريخ من القرم على وسط أوديسا في ليلة 5-6 نوفمبر 2023؛ وسقط أحدها قرب متحف يقع داخل موقع للتراث العالمي؛ وأصيب 8 أشخاص؛ وأدانت اليونسكو الهجوم صباح اليوم التالي.

ما يُقرّ به الادعاء: لا شيء — ولا يفشّر شيئاً.

المتحف في المدينة القديمة، لا في الميناء

يقع المتحف في المركز التاريخي داخل المنطقة المحمية لليونسكو؛ وألحق الانفجار أضراراً أيضاً بـ20 مبنى سكنياً. والممتلكات الثقافية محمية (المادة 4 من اتفاقية لاهاي لعام 1954)؛ ولم يدّع أحد وجود أي هدف عسكري قرب المتحف.

ما يُقرّ به الادعاء: لو استُخدمت هذه الرواية، لكانت إقراراً بأن الصواريخ وُجّهت إلى داخل المركز المحمي.

الرواية المعتادة • «البنية التحتية للميناء والبنية التحتية العسكرية» • المسؤولين الروس بشأن الضربات على أوديسا

«(لم يُذكر بشأن هذه الضربة. والادعاء الروسي العام هو أن الضربات على أوديسا تستهدف البنية التحتية للميناء والبنية التحتية العسكرية.)»
ملاحظة المنصة: انظر تدقيق المنصة بشأن «أهداف عسكرية فقط»

من الإنصاف القول

لا يوجد بيان روسي يمكن اختباره؛ والمنصة لا تخلق بياناً. فقد سقط الصاروخ قرب المتحف، لا على المتحف نفسه؛ والهدف غير معروف.

يذكر المتحف تاريخ 5 نوفمبر (المساء الذي بدأ فيه الهجوم)؛ أما تقارير السلطات فمؤرخة في 6 نوفمبر.

المصادر: A — اليونسكو (مكتب كييف)، بيان 6 نوفمبر 2023 (عبر Ukrinform)؛ اليونسكو، «Odesa inscribed on UNESCO's World Heritage List in the face of threats of destruction» 25 نوفمبر 2023؛ اليونسكو، «UNESCO steps up support for the World Heritage site in Odesa» 23 يوليو 2025. B — الإدارة الإقليمية لأوديسا (أو. كيبر، تيليغرام)، 6 نوفمبر 2023؛ سلاح الجو الأوكراني، 6 نوفمبر 2023؛ وزارة الداخلية (إ. كليمينكو)، 6 نوفمبر 2023؛ وزارة الثقافة، نوفمبر 2023؛ متحف أوديسا الوطني للفنون الجميلة (ك. كولاي، ك. ليباتوف، ف. كوريشونوف)، نوفمبر-ديسمبر 2023. C — The Art Newspaper (7 نوفمبر 2023)، الجزيرة وفرانس برس (6 نوفمبر 2023)، Kyiv Independent (6 نوفمبر 2023)، Vikna (6 نوفمبر 2023)، Suspilne (9 نوفمبر 2023)، Ukrainska Pravda (13 نوفمبر 2023)، Ukraine Media Center Odesa (14 ديسمبر 2023)؛ مبادرة سميثسونيان للإنقاذ الثقافي، تقرير الموقع السريع (26 مارس 2024). حالة المعاهدة — قاعدة بيانات المعاهدات الهولندية (بيانات جهة الإيداع)، اتفاقية لاهاي لعام 1954. RU — لم يُعثر على شيء. جميع المصادر أُطلِع عليها في 26 أكتوبر 2026.

أوديسا

مسودة 26 • V0.1 أكتوبر 2026 • غير منشورة •
النسخة الحية وسجل التصويبات على UKRAINE
EVIDENCE HUBالصفحة الحية • سجل
التصويبات

محمي على الورق، مستهدف في الواقع

UKRAINE EVIDENCE HUB
السجل الموثق
أكتوبر 2026

الإدراج على قائمة التراث العالمي لا يوقف صاروخاً؛ وإنما يُفترض أن يفعل ذلك قانون النزاعات المسلحة. وروسيا وأوكرانيا كلتاهما طرفان في اتفاقية لاهي لعام 1954. وما ينقص متحف أوديسا هو تحقيق على مستوى الحادثة وسجل موحد يوثق مثل هذه الضربات.

ثابت — من قبل هيئات ذات ولاية

على المستوى A: ذكرت اليونسكو أن المتحف، الواقع داخل موقع التراث العالمي، تضرر جراء غارة جوية روسية في ليلة 5-6 نوفمبر 2023، وأدانتها.

على المستوى B، بصورة متسقة: هجوم مشترك بالصواريخ والمسيرات أطلق من القرم؛ وسقوط صاروخ قرب المتحف؛ وأضرار في الجدران والنوافذ والمبنى الإداري؛ وإصابة 8 أشخاص في المدينة؛ وتضرر 20 مبنى سكنياً.

نمط — ما يُظهره السجل

تكرار الأضرار التي لحقت بالمركز التاريخي لأوديسا منذ إدراجه على قائمة التراث العالمي المعرض للخطر في يناير 2023: كاتدرائية التجلي (يوليو 2023)، ومتحف الفنون الجميلة (نوفمبر 2023)؛ وبعثات اليونسكو لتقييم الأضرار في 2024 و2025.

ضربات ليلية على مراكز مدن مكتظة، حيث يكون إلحاق أضرار الانفجار بالمباني المدرجة والمنازل أمراً متوقعاً.

موقف — التكيف الأوكراني

استنتاج المنصة: إن إطلاق صواريخ على مركز تاريخي مكتظ، حيث يكون إلحاق الضرر بمتحف مدرج أمراً متوقعاً، يُخل بواجب احترام الممتلكات الثقافية واتخاذ الاحتياطات (المادة 4 من اتفاقية لاهي لعام 1954؛ المادتان 53 و57 من البروتوكول الإضافي الأول) — ريثما يُجرى تحقيق لم يُعثر عليه.

إذا كان المتحف أو المركز المحمي هدفاً للهجوم، فإن ذلك يندرج تحت المادة (ب)(2)(ix) من نظام روما الأساسي؛ والسجل لا يثبت ذلك.

القواعد المنطبقة

اتفاقية لاهي لحماية الممتلكات الثقافية لعام 1954 (روسيا وأوكرانيا طرفان فيها منذ 1957)، المادة 4: احترام الممتلكات الثقافية؛ والامتناع عن أي عمل عدائي موجه ضدها.

المواد 52 و53 و57 من البروتوكول الإضافي الأول: حماية الأعيان المدنية والأعيان الثقافية؛ والاحتياطات أثناء الهجوم.

المادة (ب)(2)(ix) من نظام روما الأساسي: تعمّد توجيه هجمات ضد المباني المخصصة للفنون والآثار التاريخية.

ما لا نعرفه

ما إذا كان المدعون العامون الأوكرانيون قد فتحوا إجراءات بشأن هذه الضربة.

نوع الصاروخ الذي سقط قرب المتحف وهدفه.

ما إذا كان تقرير سميثسونيان يذكر مسافة نقطة السقوط (نسخة PDF الكاملة لم تُقرأ بعد).

ما نطالب به

سجل واحد. مطالبة اليونسكو بالاحتفاظ بسجل عام موحد للضربات على مواقع التراث العالمي في أوكرانيا — التاريخ والأضرار وتحديد المسؤولية — وبذكر ضربة نوفمبر 2023 على متحف أوديسا فيه.

تسمية المواقع. في كل بيان لمجلس الأمن بشأن الضربات على أوديسا، تسمية المواقع المحمية التي أصيبت، لا الإصابات البشرية فحسب.

التحقيق. فتح تحقيق جنائي، أو الإعلان عنه، بشأن ضربة 5-6 نوفمبر 2023 بما يتيح تحديد السلاح والهدف.

تمويل الترميم. دعم ترميم المتحف من خلال صندوق التراث للطوارئ التابع لليونسكو والبرامج الثنائية.

المصادر: A — اليونسكو (مكتب كييف)، بيان 6 نوفمبر 2023 (عبر Ukrinform)؛ اليونسكو، «Odesa inscribed on UNESCO's World Heritage site in» 25 List in the face of threats of destruction، 23 يوليو 2025. B — الإدارة الإقليمية لأوديسا (أو. كيبر، تيليغرام)، 6 نوفمبر 2023؛ سلاح الجو الأوكراني، 6 نوفمبر 2023؛ وزارة الداخلية (إ. كليمينكو)، 6 نوفمبر 2023؛ وزارة الثقافة، نوفمبر 2023؛ متحف أوديسا الوطني للفنون الجميلة (ك. كولاي، ك. ليبتوف، ف. كورشنوف)، نوفمبر-ديسمبر 2023. C — The Art Newspaper، 7 نوفمبر 2023، الجزيرة وفرانس برس (6 نوفمبر 2023)، Kyiv Independent (6 نوفمبر 2023)، Vikna (6 نوفمبر 2023)، Suspilne (9 نوفمبر 2023)، Ukrainska Pravda (13 نوفمبر 2023)، Ukraine Media Center Odesa (14 ديسمبر 2023)؛ مبادرة سميثسونيان للإنقاذ الثقافي، تقرير الموقع السريع (26 مارس 2024). حالة المعاهدة — قاعدة بيانات المعاهدات الهولندية (بيانات جهة الإيداع)، اتفاقية لاهي لعام 1954. RU — لم يُعثر على شيء. جميع المصادر أُطلع عليها في 26 أكتوبر 2026.

أوديسا

مسودة 26 • 0.1 V7 أكتوبر 2026 • غير منشورة •
النسخة الحية وسجل التصويبات على UKRAINE
EVIDENCE HUB



الصفحة الحية • سجل
التصويبات

ODESA, NOVEMBER 2023: A MUSEUM HIT INSIDE A WORLD HERITAGE SITE

4 photographs from official sources, as shown on the live page. Each image is credited and openly licensed; videos are linked to the official post (scan the code). No image shows the dead; graphic aftermath is blurred in print. The downloadable pack on the live page holds the full-size files and their SHA-256.

UKRAINE EVIDENCE HUB
VERIFIED RECORD
OCT 2026



The Odesa Fine Arts Museum (Potocki Palace) on Sofiivska Street before the full-scale invasion (photo uploaded 2011)

Serge Iantchichine · 2011-02-28 · Public domain
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Odessa_Art_Museum_Front.jpg



Glass and debris on a street in Odesa's historic centre after the night attack of 5–6 November 2023

State Emergency Service of Ukraine (DSNS), Odesa region · 2023-11-06 · CC BY 4.0
https://t.me/mvs_ukraine/31369



A shopfront blown out by the blast wave in the historic centre, 6 November 2023

State Emergency Service of Ukraine (DSNS), Odesa region · 2023-11-06 · CC BY 4.0
https://t.me/mvs_ukraine/31369



DSNS psychologists on site helping residents, 6 November 2023

State Emergency Service of Ukraine (DSNS), Odesa region · 2023-11-06 · CC BY 4.0
https://t.me/mvs_ukraine/31369



Live page and evidence pack (ZIP): ukraine-evidence.org/#cases/hist-odesa-art-museum-2023/media. This appendix is not an evidence repository: original material is held by the Office of the Prosecutor General of Ukraine (warcrimes.gov.ua) and the ICC Office of the Prosecutor.